

# Compagnie Catherine Delattres



## Molière

*Mise en scène*

**Catherine Delattres**

*Production* : Compagnie Catherine Delattres

La Compagnie est conventionnée par la Ville de Rouen et la Région Haute-Normandie

*Coproduction* : Théâtre Municipal du Château d'Eu, Scène conventionnée Musique et Théâtre Baroques  
Festival Les Nuits de la Mayenne

*Création plein air* : Un Soir à l'Aître Ville de Rouen, 6 représentations en juillet 2014  
Château de Mesnières-en-Bray, 1 représentation en juillet 2014  
Festival Les Nuits de la Mayenne, 2 représentations en juillet 2014  
Abbaye de Bonport, 2 représentations en juillet 2014  
Manoir de Villers, 2 représentations en juillet 2014  
Moulin d'Andé, 2 représentations en août 2014  
Partenaire sollicité : Festival de Noirmoutier

*Création en salle* : TAPS Scala Strasbourg, 5 représentations en octobre 2014  
Théâtre du Château Eu, 4 représentations en automne 2014  
L'Éclat Pont-Audemer, 2 représentations en janvier 2015  
Prospection en cours

*Reprise plein air* : Les Z'estivales du Havre en 2015

260B Boulevard Jean Jaurès 76000 Rouen  
Tél : 02 35 98 12 34 Mél : [ccdelattres@free.fr](mailto:ccdelattres@free.fr)  
[www.compagnie-catherine-delattres.com](http://www.compagnie-catherine-delattres.com)

# Équipe artistique

*Mise en scène*

Catherine Delattres

*Assistante*

Maryse Ravera

*Décor*

Ludovic Billy

*Lumières*

Jean-Claude Caillard

*Costumes*

Corinne Lejeune

*Distribution*

Bernard Cherboeuf

Nicolas Dégremont

Florent Houdu

Angelo Jossec

Lisa Peyron

Lauren Toulain

# Naissance d'un auteur

Nous sommes en 1655. Voilà bientôt 10 ans que la vie errante de *l'Illustre-Théâtre* a commencé. **Molière**, d'année en année, a pris dans la troupe une place de premier plan. Son talent de comédien, sa verve et ses grimaces empruntées aux farceurs italiens, mettent en joie petits bourgeois et paysans. En manière d'amusement, il a bâclé des petites farces qui s'avérèrent si comiques que, de retour à Paris, il pourra les jouer avec succès (*le Médecin Volant*, *la Jalousie du Barbouillé*).

Puis il s'essaya à la « grande » comédie, ayant épuisé le cadre trop étroit de la farce, et ce fut *l'Étourdi ou les contretemps*, joué pour la première fois avec succès à Lyon en 1655. Comme tous ses confrères, il chercha son inspiration dans la comédie espagnole ou italienne. Il emprunta l'intrigue à *L'Inavertito* de l'italien Nino Barbieri (1629).

Comme son modèle, *l'Étourdi* expose les ruses successives d'un valet industrieux pour venir au secours des amours de son maître. *Mascarille*, le valet inventif, prononce à lui seul la moitié des vers de la comédie. **Molière** a écrit ce rôle pour lui, il s'est maintenant inventé un personnage subtil, valet agile de corps et d'esprit, sachant tirer partie des faiblesses humaines.

Fait significatif : ce *Mascarille* vient du *Scapin* italien dont **Molière** reprendra le nom et le rôle, des années plus tard, en pleine gloire.

Pour l'heure, il a pris une place privilégiée dans la troupe dont il est désormais un des acteurs vedettes, et l'écrivain.

**Molière** ne reniera jamais son répertoire de jeunesse. Il n'y eut jamais de hiatus entre ses premières farces et ses « grandes » comédies.

Il y puisa plus d'un trait comique et plus d'un personnage.

La pièce sera reprise à Paris avec succès et restera au répertoire de *l'Illustre-Théâtre*.

# Une comédie en 5 actes et 10 étourderies



« *Vivat Mascarillus, fourbum imperator* »

---

## Résumé

*Lélie* est amoureux de *Célie*, la belle esclave retenue par le vieux *Trufaldin*. Comment arracher l'aimée des griffes de son geôlier quand on est un jeune homme désargenté, sans imagination, et menacé par des rivaux plus ingénieux ? C'est *Mascarille*, valet aux ressources infinies, qui sera chargé de cette mission. Mais c'est sans compter sur l'ingénuité et la maladresse de son maître qui, 10 fois de suite, va détruire l'ouvrage du serviteur. Seul l'auteur va mettre fin à cette spirale infernale en déclenchant arbitrairement un dénouement heureux, à grand renfort de reconnaissances propices.

## Un comique de répétitions

*Molière* met au centre de sa dramaturgie un personnage monomaniacal : *Lélie* et ses bêtises. C'est un inconscient qui ne voit rien de ce que le public sait ; de cette distance entre lui et nous naît le sentiment de supériorité du spectateur et l'euphorie comique devant les maladresses inévitables.

« Quand nous serons à dix, nous ferons une croix » dira *Mascarille*.

Cette composition mécanique et répétitive vient de la farce et de la commedia dell'arte. Chaque stratagème est détruit par une gaffe de *Lélie*. La tension monte, mais malgré son exaspération, le valet prépare un nouveau "numéro" plus audacieux que le précédent, jusqu'à la chute attendue. Parfois le rire peut devenir inquiétant tant est grande la persévérance que met *Lélie* à détruire tout ce que *Mascarille* construit pour lui. Le spectateur, le sourire aux lèvres, se laisse balloter entre espoir et consternation. Le jeu finira quand *Molière* le voudra.

## Une étourdissante gaieté

- Une intrigue un peu désinvolte, une fin de pièce invraisemblable, mais quel art déjà d'opposer les scènes, de varier les entreprises, de renouveler les couleurs !
- La pièce semble écrite d'un seul jet tant le style est alerte et virtuose. Les vers sont légers, bondissants, fluides. Avec ses dialogues nourris de formules pittoresques et de trouvailles, *Molière* a trouvé ce "style lumineux" qui faisait l'admiration de Victor Hugo.
- Le couple maître-valet : ce sont eux qui mènent le jeu. Face à un maître naïf, jeune et amoureux, *Molière* a inventé un type de valet à la vitalité inépuisable qui annonce *Scapin* et *Figaro*.
- *Molière* a compris la pulsation de la vie au théâtre. La danse finale est celle de l'amour vainqueur et de la jeunesse triomphante.

# Notes d'intention

« *Trouve ruses, détours, fourbes, inventions* »

## L'espace

Au XVII<sup>e</sup> siècle, les villes de provinces ne possédaient pas de théâtre, la troupe de *Molière* jouait où elle pouvait : granges, salles d'auberge, jeux de paume, salons de châteaux.

La pièce s'ouvre sur cette didascalie : "la scène est à Messine", dans une Sicile de fantaisie, sans aucun réalisme.

La scène est au théâtre tout simplement, sur un tréteau de bois orné d'un rideau de toile qui permet circulations, apparitions, cachettes.

C'est le lieu de la farce, de la comédie, l'espace du rire.

C'est le lieu de l'imaginaire de *Mascarille*.

Nous sommes hors du monde, dans une théâtralité pure.

## Les comédiens

*Molière* admirait beaucoup les Comédiens Italiens. Il cohabitera avec *Scaramouche* et son équipe dans la salle du Petit-Bourbon, lors de son retour à Paris.

Il s'est nourri de ces canevas où l'acteur masqué communique avec le public par ses mimiques, sa gestuelle et ses improvisations.

Nous utiliserons les masques de commedia dell'arte comme base de notre travail, comme source de composition des personnages.

Certains comédiens seront masqués pendant la représentation.

## La troupe

- *Molière* écrit pour ses comédiens dont il utilise à merveille les singularités. Il se distingue de ses confrères par la qualité de ses mises en scène et l'importance du jeu collectif que lui apporte sa troupe.
- Avec 6 comédiens, entraînés aux techniques du masque et de l'improvisation, nous jouerons les 11 personnages de la pièce en changeant à vue les silhouettes. À eux de jouer le valet fourbissime, le fils de famille incontrôlable, l'esclave désirable, l'amoureuse délaissée, le vieillard sermonneur, le mort ressuscité, le suisse balourd, le "cru égyptien", le rival impétueux....

Et que la farandole commence !

Après tout il s'agit ici de plaire en faisant rire, c'était le souhait de *Molière*, ce sera celui de *Feydeau* et de **CHAPLIN**.

# Actions culturelles

- Ateliers de sensibilisation proposés aux élèves à partir de la 4ème lors des représentations.
- Un petite forme avec trois comédien-nes (de l'équipe de *l'Étourdi*) sera proposée dans les collèges et les lycées :

Tournée année scolaire 2014-2015

Durée 50 mn

## *D'Arlequin à Mascarille*

Du canevas à l'intrigue :

En partant des canevas italiens du XVI<sup>e</sup> siècle et du XVII<sup>e</sup> siècle, nous montrerons l'évolution du personnage d'*Arlequin* qui découvre l'alexandrin chez *Molière* avec *Mascarille* et *l'Étourdi*, avant de se "polir" par amour chez Marivaux et de disparaître chez Goldoni.

Une promenade joyeuse au pays de la commedia dell'arte qui pourra s'accompagner de débat et de séances d'atelier dans les classes.

## Catherine Delattres, metteuse en scène

Comédienne de formation, Catherine Delattres a assuré de nombreuses fonctions pédagogiques: responsable de l'Ecole du Théâtre des 2 Rives de Rouen, puis du secteur "Théâtre Jeune Public" à la Maison de la Culture du Havre et enfin Directrice des Études de l'Ecole du Théâtre National de Strasbourg de 1990 à 1995.

Parallèlement elle a entamé une collaboration artistique avec Jean-Marie Villégier (**Tartuffe** de Molière, **L'illusion comique**, **Sophonisbe**, **Le menteur** de Corneille et en 2003, **Les deux trouvaillies de Gallus** de Victor Hugo).

Depuis 1984, elle a réalisé les mises en scène des spectacles suivants: **L'enfant** d'après Jules Vallès (Maison de la Culture du Havre), **Maison de poupée** d'Ibsen, **Le pain d'autrui** de Tourgueniev, **Soudain l'été dernier** de Tennessee Williams (Ecole du Théâtre des 2 Rives), **Correspondances amoureuses**, **Grand'Peur** et **Misère du Illème Reich** de Brecht, **La Galerie du Palais** de Corneille (Ecole du Théâtre National de Strasbourg), **L'inconnue de Calais** d'après Paul Léautaud, **Les petits potages mécaniques** d'Olivier Saladin, **Le Paradis sur terre** de Tennessee Williams (Théâtre des 2 Rives).

De 2001 à 2004, elle a réalisé la mise en scène d'opéras comiques et d'oeuvres lyriques en collaboration avec L'Atelier Lyrique de Haute-Normandie: **Sancho Pança** de Philidor, **Le Délire** de Berton, **Le Petit Opéra Thérapeutique** d'Isabelle Aboulker, **Le Déserteur** de Monsigny.

Catherine Delattres a fondé sa propre compagnie à Rouen en 1990 et a notamment monté : **Jodelet ou le Maître Valet** de Paul Scarron (1992), **Le Paradis sur terre** de Tennessee Williams (1994), **Sans dessus dessous** d'Eugène Labiche (1996), **Le Cid** de Corneille (1997), **C'est beau** et **Elle est là** de Nathalie Sarraute (1998), **Les Amoureux** et **Le véritable Ami** de Goldoni (1999), **Les Serments indiscrets** de Marivaux (2000), **Yvonne, princesse de Bourgogne** de Gombrowicz (2002), **Kiki l'Indien** de Joël Jouanneau (2003), **La Cerisaie** de Tchekhov (2004), **Les levers de rideaux : La demande en mariage** et **le Jubilé** de Tchekhov (2005), **La place royale** de Pierre Corneille (2006), **Un jardin sous la pluie** de Philippe Delerm (2007), **Chat en poche** de Georges Feydeau et **Les petits potages mécaniques** avec Olivier Saladin (2008), **La cantatrice chauve** de Ionesco (2009), **La mouette** de Tchekhov (2010), **Le Jeu de l'amour et du hasard** de Marivaux (2012) et **Les Parents terribles** de Cocteau (2013).

## Maryse Ravera

Comédienne au Théâtre des 2 Rives de 1974 à 1985, Maryse Ravera a joué *Marivaux*, *Goldoni*, *Manet*, *Corneille*, *Strindberg*, *Tchekhov*, *Molière* sous la direction de Alain Bézu, Bertrand Bonvoisin, Michel Bézu et Claude Juin.

Elle a également travaillé *Arthur Schnitzler* avec le Théâtre de la Canaille, *Tennessee Williams* avec le Théâtre de la Chamaille, *Roger Vitrac* avec *La Pie Rouge*, *Thomas Bernhard* avec *Bagages de Sable*...

A partir de 1991, son activité de comédienne et d'assistante à la mise en scène se développe essentiellement avec la Compagnie Catherine Delattres qui alterne les pièces du répertoire et les textes contemporains: *Léautaud*, *Carballido*, *Scarron*, *Tennessee Williams*, *Labiche*, *Sarraute*, *Goldoni*, *Marivaux*, *Gombrowicz*, *Jouanneau*, *Tchekhov*.

Parmi les dernières créations, citons *La cerisaie* de *Tchekhov* (rôle de Lioubov), *Chat en poche* de *Georges Feydeau* (rôle d'Amandine) et *La mouette* de *Tchekhov* (rôle d'Arkadina), *Les Parents terribles* de *Jean Cocteau*.

Elle joue dans *Les larmes amères* de *Petra Van Kant* de *Fassbinder* (rôle de Valérie Kant) sous la direction de Yann Dacosta.

## Bernard Cherboeuf

Il participe régulièrement aux spectacles de Catherine Delattres depuis 1990 : « Le jeu de l'Amour et du hasard » de Marivaux, « Chat en poche » de Georges Feydeau, « La Cantatrice chauve » d'Eugène Ionesco, « La mouette » d'Anton Tchekhov ; mais aussi "Une Demande en Mariage", "Un Jubilé" et "La Cerisaie" d'Anton Tchekhov, "Kiki l'Indien" de Joël Jouanneau, "Yvonne, Princesse de Bourgogne" de Witold Gombrowicz, "Les Serments Indiscrets" de Marivaux, "Le Véritable Ami" et "Les Amoureux" de Carlo Goldoni, "C'est Beau" et "Elle est là" de Nathalie Sarraute, "Le Cid" de Pierre Corneille, "Sans Dessus Dessous" d'après 2 pièces de d'Eugène Labiche, "Jodelet ou le Maître Valet" de Paul Scarron, "L'Inconnue de Calais" d'après Paul Léautaud, "L'Enfant" d'après Jules Vallès.

Il a également travaillé au Théâtre des Deux Rives de Rouen sous la direction de Michel Bézu : "La Lente Agonie des Grands Rampants" , "Les Caprices de Marianne" d'Alfred de Musset, "Les Aventures Immobilières" de Pierre Mac Orlan, et Alain Bézu : "Le Barbier de Séville" de Beaumarchais, "Trois Comédies" de Corneille, "14-18" d'après Henri Barbusse ; mais aussi au cinéma dans "Les Misérables" de Josée Dayan, "Le Horsain" de Philippe Venault et "Une affaire de Femme" de Claude Chabrol.

## Nicolas Dégremont

Après le Conservatoire National de Rouen et l'Ecole Lecoq, il a travaillé avec La Comédie Errante, la Compagnie Drambakus et la D L Compagnie.

Depuis plusieurs années, il participe régulièrement aux spectacles de la Compagnie Catherine Delattres, il a joué notamment dans *Yvonne Princesse de Bourgogne* Gombrowicz, *La cerisaie* et *La Mouette* de Tchekhov, *La Place royale* de Corneille, *Chat en poche* de Feydeau, *La cantatrice chauve* de Ionesco et en 2012- 2013 dans *Le Jeu de l'amour et du hasard* de Marivaux.

## Florent Houdu

Formé au Conservatoire du XX<sup>e</sup> arrondissement, il a fait partie de la promotion 2008/2009 du GEIQ - Théâtre en Haute-Normandie - Pendant ces 2 années, il a travaillé sous la direction de Yann Dacosta, Jérôme Hankins et Thomas Jolly. Il a joué en 2011 dans *Le bouc* et *Le village en flammes* de Fassbinder, mis en scène par Yann Dacosta. Il joue n 2012- 2013 dans *Le Jeu de l'amour et du hasard* de Marivaux, et en 2013-2014 dans *Les Parents terribles* de Jean Cocteau, mis en scène par Catherine Delattres.



## Angelo Jossec

Angelo Jossec se forme à l'ACTEA en classe probatoire et professionnelle puis en tant que comédien compagnon (GEIQ) au Théâtre des deux rives CDR de Rouen.

En tant que comédien, il travaille avec Olivier Lopez (*Innocences* en 2007, *La Cerisaie* en 2008, *Forêt* en 2009, cie ACTEA), René Paréja (*Le Tartuffe*, cie Nord Ouest Théâtre en 2008), Annie Pican (*La Ronde* en 2011, cie Théâtre de la Rampe), Alice Lestienne (*L'empreinte d'L* en 2011, *Joanne of Arc* en 2012, collectif Les Temps d'Arts), Mattia Scarpulla (*Un Amore*, cie l'Etrangère en 2012), Stéphane Fauvel (*Amerika ou le disparu* en 2013, Boldog Kaktus Théâtre).

Au sein du collectif *Théâtre des Crescite* Angelo Jossec travaille dans *Les Monologues de l'Animal* en 2008 et *Le musée du doute* en 2009 tout deux mis en scène par Alexis Magenham ; en 2010 il met en chantier *L'inconnue d'Arras* de Armand Salacrou qu'il met en scène. En 2011 il met en scène *L'imaginaire Forcé* puis en 2013 *La nuit Apprivoisée*.

## Lisa Peyron

Formée à l'Ecole d'Aquitaine –Cie Pierre Debauche –, elle a fait partie de la promotion 2009/2010 du GEIQ - Théâtre en Haute-Normandie – où elle a travaillé sous la direction de Bernard Rozet, Elizabeth Macocco, Sophie Lecarpentier et Thomas Jolly. Elle a joué en 2011 dans *La Dame de chez Maxim* de Feydeau, mis en scène par Bernard Rozet, en 2011-2013 dans *Le village en flammes* et dans *Les Larmes amères de Petra Von Kant* de Fassbinder, mis en scène par Yann Dacosta. Elle joue en 2012- 2013 dans *Le Jeu de l'amour et du hasard* de Marivaux, et en 2013-2014 dans *Les Parents terribles* de Jean Cocteau, mis en scène par Catherine Delattres.

## Lauren Toulin

Après le Conservatoire à Rayonnement régional de Rouen, elle a fait partie de la promotion 2009/2010 du GEIQ -Théâtre en Haute-Normandie – où elle a travaillé sous la direction de Bernard Rozet, Elizabeth Macocco, Sophie Lecarpentier et Thomas Jolly. En 2012-2013, elle joue dans *Le Jeu de l'amour et du hasard* de Marivaux, mis en scène par Catherine Delattres.